

John Pairman Brown, *Israel and Hellas, Volume III. The Legacy of Iranian Imperialism and the Individual with Cumulative Indexes to Vols. I-III* (Berlin 2001, de Gruyter,

Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft, Bd. 299, xxxii + 548 S., Ln. DM 248). [Mit dem anzuzeigenden Buch liegt nun der letzte Teil der monumentalen Trilogie des Vf.s zu geistesgeschichtlichen, linguistischen und religionsphänomenologischen Parallelen zwischen Orient und Okzident vor (vgl. ZAW 109, 1997, S. 298f., und ZAW 114, 2002, S. 153). Im einzelnen bietet dieser dritte Band 1.) die Kapitel 18–24 des Gesamtwerkes (The Double Laws of Human Nature; Blessedness in Better Land; Iranian Imperialism and the Rebel Victim; Paradise and the Forest of Lebanon; Complementary of Israel and Hellas; The Foreign Vocabulary of Jesus' Aramaic; From Particularity to Universalism), 2.) Exkurse zu Ortslage von Mesene, zur Jerusalemer Tempelpolizei und zu Fremdwörtern bei Paulus, 3.) umfangreiche Ergänzungen und Korrekturen zu den drei Bänden und 4.) Mischna-Texte aus dem Kodex-Kaufmann mit englischer Übersetzung. Ein zweihundert Seiten umfassendes Register der in der Trilogie behandelten Begriffe, Texte, beschriebenen Objekte, zitierten Autoren, Eigennamen und Themen beschließt das Werk und leistet gute Dienste bei der Sichtung des zur Verfügung gestellten Materials, das nun einer kritischen Auswertung seitens der Bibelwissenschaft, der klassischen Philologie, der Altorientalistik und der vergleichenden Kultur- und Religionsgeschichte harret.]

Markus Witte, Frankfurt a.M.